



# NAUDOTOJO VADOVAS

vandens dviračiai MONACO ir RAINBOW

---



# SVEIKI PRISIJUNGĘ PRIE PELICAN ŠEIMOS!

Dėkojame pasirinkus PELICAN vandens dviračį. Šis vandens dviratis buvo pagamintas vadovaujantis pačiais aukščiausiais kokybės standartais ir mūsų ilgalaikę patirtimi siekiančia dar 1968 m. Kviečiame skirti šiek tiek laiko perskaitant šią instrukciją ir susipažįstant su Jūsų nauju pirkiniu. Tikime, jog šiuo vandens dviračiu neliksite nusivylę ir sukusite daugybę pačių geriausių prisiminimų. Susitikime vandenyje!

Antoine & Christian Elie, PELICAN savininkai.

## SVARBI INFORMACIJA

Užpildykite žemiau esančią lentelę nurodyta informacija.

Tai gali būti naudinga ateityje daugeliu atvejų.

MODELIS: .....

ISIGYJIMO DATA: .....

DEALER NAME: .....

REGISTRATION NO.: .....

PROVINCE/STATE: .....

MODELIO NR.: .....

SERIJOS NR. (ZEP): .....

## KUR RASTI SERIJOS NUMERĮ?

Serijos numerį galite rasti vandens dviračio išorinėje galinėje dešinėje dalyje žemiau Apsauginės korpuso juostos. Tai 12 ženklų derinys prasidedantis raidžių deriniu ZEP.

**Pavyzdys: ZEP12345A678**



## Turinys

02	Jūsų naujasis vandens dviratis
03	Pradžia
03	Medžiagos / Gamyba
03	Apie jūsų vandens dviračį
03	Transportavimas
03	Prieš naudojant
03	Naudojimas
03	Švartavimas
04	Saugos priemonės
05	Priežiūra ir aptarnavimas
05	Sandėliavimas
06	Ribota garantija
07	Kitos ypatybės



# JŪSŲ NAUJASIS VANDENS DVIRATIS

Skirkite šiek tiek laiko susipažinti su Jūsų naujo vandens dviračio esminiais komponentais.

## PASTABA

Skirtingi modeliai gali būti komplektuojami skirtingai. Kai kurie modeliai gali būti komplektuojami su daugiau ar mažiau aksesuarų.

**VISI VANDENS DVIRAČIO NAUDOTOJAI PRIVALO ATIDŽIAI SUSIPAŽINTI SU INFORMACIJA ŽYMIMA SEKANČIAIS TERMINAIS**

## IŠPĖJIMAS

Nurodo galimas pavojingas situacijas galinčias sąlygoti sunkius sužeidimus ir/ar mirtį.

## DĖMESIO !

Nurodo galimas pavojingas situacijas galinčias sąlygoti lengvus ar vidutinius užžeidimusj.

## SVARBI INFORMACIJA

Pateikia naudingus patarimus leisiančius geriau ir patogiau naudoti vandens dviratį.

NEŠIMO RANKENA (PRIEKYJE IR GALE)  
VANDENS IŠLEIDIMO KAMŠTIS

PEDALAI

VAIRALAZDĖ

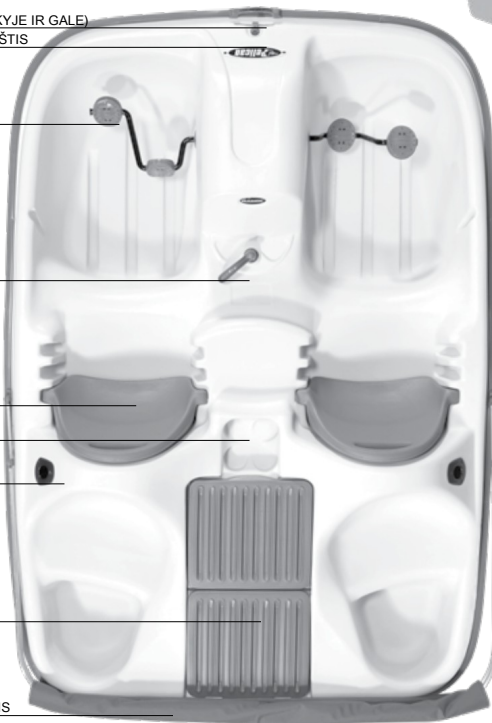
IŠLIETA SĖDIMOJI DALIS

GERIMŲ LAIKIKLIAI

2 ĮMONTUOTI MEŠKERIŲ LAIKIKLIAI

ĮMONTUOTA TALPI  
DAIKTADĖŽĖ SU TVIRTU  
DANGČIU.

SULANKSTOMAS STOGELIS



Pavyzdyje vaizduojama:  
PELICAN MONACO ANGLER DLX

# PRADŽIA

Prašome atidžiai perskaityti šią instrukciją. Išsaugokite šį naudotojo vadovą ateičiai. Šiame naudotojo vadove yra daug naudingos informacijos.

## 01 SVARBI INFORMACIJA

(1 puslapis)

Skyrius skirtas užsirašyti svarbią informaciją apie Jūsų vandens dviratį. Ši informacija gali būti reikalinga kreipiantis dėl garantinio aptarnavimo.

## 02 RIBOTA GARANTIJA

Jūsų vandens dviračiui yra taikoma ribota garantija apimanti galimus gamybos metu atsiradusius defektus. Garantija yra taikoma tik vandens dviračiams, kurie yra naudojami pagal nustatytą pradinę paskirtį ir nėra pažeista nei viena šiame naudotojo vadove nurodyta sąlyga.

## 03 MEDŽIAGOS IR GAMYBA

Jūsų vandens dviratis yra pagamintas naudojant Ram-X™ didelio tankio poliuretano. Tai ypač smūgiams atspari lanksti medžiaga. Medžiagos lankstumas didėja šylant ir ilgiau laikant tiesioginėje saulės atokaitoje, tačiau gali sąlygoti nežymias korpuso deformacijas, kurios išnyksta korpusui vėstant. Tai neturi jokios įtakos laivo charakteristikoms.

Pranašioji Ram-X™ medžiaga sukurta ir įregistruota 1978 m. iškart tapo kokybės ženklu, dėka išskirtinio patvarumo, lankstumo ir savybių atstatančių į pradinę formą. Palankiai įvertinta naudotojų Ram-X™ tapo patvariausia tokio tipo medžiaga rinkoje.

## 04 APIE JŪSŲ VANDENS DVIRATĮ

/Ant kiekvieno vandens dviračio Jūs rasite informacinį lipduką su maksimalia laivo keliamąja galia. Siekdami užtikrinti saugumą, visada vadovaukitės šia informacija.

/Korpuso viduje sumontuoti standaus polietileno blokai leidžiantys užtikrinti optimalų plūdrumą.

/Vandeniui atsparios pedalų sistemos įvorės yra gaminamos iš aviacijos pramonėje naudojamo acitalio ir yra savaimės susitapančios, todėl nereikalauja jokios papildomos priežiūros.

Nedidelio kiekio tamsaus skysčio tekėjimas iš įvorių yra normalu reiškinys. Tai nėra defektas.

/Išskirtinis platus sraigtas su penkiomis nuimamomis mentis užtikrina sklandų ir nepalyginamai tylų minimą. Užtikrina ypač gerą trauką. Esant reikalui, mentys gali būti pakeistos kitomis be jokių papildomų įrankių.

/Unikalūs 90° pedalų ašies dizainas leidžia minti ypač efektyviai ir sklandžiai.

Pedalų ašis yra dengta elektrostatiniais miltelių dažais apsaugančiais nuo aplinkos poveikio. Pedalų ašis dažai gali nusitrinti vietoje kur yra nuolatinė trintis. Tai normalu.

/Vairo sistemos kreipiančioji yra sumontuota apačioje išilgai korpusui ir yra apsaugota šoniniais korpuso pontonais. Vairo sistemos įvorės yra visiškai hermetiškos, o vairo istemos remontas gali būti atliekamas (jei reikalinga) jų neišimant.

/Šie vandens dviračiai nėra skirti naudojimui sūriame vandenyje.

/Šie vandens dviračiai nėra skirti komerciniam veiklai.

## 05 TRANSPORTAVIMAS

Sumontuotos nešimo rankenos vandens dviračio galuose yra labai patogi priemonė pernešant Rankonis. Nenaudokite šių rankenų tvirtinimui transportavimo metu.

/Nenaudokite rankenų vandens dviračio tvirtinimui transportavimo metu.

/Jei jūsų vandens dviratis yra sukomplektuotas su išimamomis nugaros atramomis, daiktadėžės dangčiu ir/ar stogeliu su saulės, prieš transportuojant būtina nuimkite tam, jog išvengtumėte galimo šių dalių praradimo.

## 06 PRIEŠ NAUDOJANT

/Pašalinkite lipnią juostą laikantią vairo mentį pakeltoje padėtyje ir nuleiskite vairą iki žemiausios padėties.

/Išitinkinkite, jog vandens išleidimo kamštis yra tinkamai įstatytas į tam skirtą vietą ir užfiksuotas. Tai būtina tikrinti kiekvieną kartą prieš naudojimą ir nuleidimą į vandenį.

/Išitinkinkite, jog sraigtas sukasai netrukdomai ir ar nėra apsisūjęs pašaliniais objektais.

/Visada išitinkinkite, jog visos komplektuojančios dalys ir aksesorai yra tinkamai pritvirtinti, fiksuoti, ar visi varžtai yra prisukti, o pedalų sistemos įvorės nėra pažeistos..

/Visi keleiviai privalo dėvėti sertifikuotas asmenines apsaugos priemonės (APP)(liemenės).

/Išitinkinkite, jog vaikai dėvi tinkamo dydžio sertifikuotas APP.

/Naudojant vandens dviratį tamsoje ar prietemoje, turėkite ryškų šviesos šaltinį ir/ar navigacinius žibintus.

## 07 NAUDOJIMAS

/Išitinkinkite, jog vandens gylis yra pakankamas, o sraigtas ir vairo mentis neličia dugno.

/Nevilkite vandens dviračio kietu pagrindu (asfaltu, akmenimis ir kt.). Tai gali pažeisti ir/ar sugadinti korpusą, sraigto mechanizmą ir vairo sistemą.

/Visada paskirstykite svorį taip, jog vandens dviratis būtų maksimaliai horizontalus vandens paviršiu.

/Išitinkinkite, jog keleivių ir daiktų bendras svoris neviršija vandens dviračiui nustatytos maksimalios Keliamosios galios.

/Visada išitinkinkite, jog vandens lygis nesiekia pedalų sistemos įvorių ir apsauginės korpuso gumos.

/Visada dėvėkite sertifikuotą asmeninę apsaugos priemonę (liemenę).

## 08 ŠVARTAVIMAS

/Visada švartuokite vandens dviratį atokiau nuo uolų ir kitų aštrių objektų.

/Esant mažam gyliui ar artinantis prie kranto, niekada neplaukite atgaline eiga, tai gali pažeisti vairą.

/Visada švartuokite vandens dviratį pakankamo gylio vandenyje. Išitinkinkite, jog nebūtų galimybės

Pažeisti vandens dviračio korpuso ir komplektuojančių dalių.

/Niekada nešvartuokite vandens dviračio prie prieplaukos neapsaugotos tam skirtas bamerpiai.

# SAUGOS PRIEMONĖS

Maloniai rekomenduojame Jums prieš pradėdant naudoti vandens dviratį atidžiai perskaityti šia informacija. Šių saugos priemonių nesilaikymas gali įtakoti įvairius sunkius sužalojimus ir/ar galimą mirtį.

- 01 **⚠️ISPĖJIMAS ORO SĄLYGOS IR VANDENS LYGIS**  
Visada įsitikinkite, jog oro sąlygos yra tinkamos plaukiojimui. Jūsų vandens dviratis yra skirtas tik vidaus vandenims, įlankoms ir mažos tėkmės upėms. Vandens dviratis nėra skirtas naudojimui itin banguoatame vandenyje, kalnų ir kitose srauniuose upėse. Neplanuokite plaukiojimo žaibuojant, esant stipriam vėjui ir pan. Visada tinkamai įvertinkite ar pavyks saugiai sugrįžti į krantą.
- 02 **⚠️ISPĖJIMAS ASMENINĖS APSAUGOS PRIEMONĖS (APP)**  
Visada susipažinkite su APP naudojimo instrukcija. Prieš naudojantis asmenine apsaugos priemone pirmą kartą, išmokite ją naudotis tinkamai.
- 03 **⚠️ISPĖJIMAS ALKOHOLIS IR KITI SVAIGALAI**  
Naudodamiesi vandens dviračiu niekada nevertokite alkoholio ar kitų svaigalų. Svaigalai gali turėti neigiamos įtakos koordinacijai, savisaugai ir gebėjimui saugiai valdyti vandens dviratį.
- 04 **⚠️DĖMESIO! GARSINIS SIGNALAS**  
Naudojantis vandens dviračiu rekomenduojama su savimi turėti signalinį garsinį signalą. Paprastai tai būna specialus švilpukas tvirtinamas prie jūsų asmeninės apsaugos priemonės (APP).
- 05 **⚠️ISPĖJIMAS STOVĖJIMAS VANDENS DVIRATYJE**  
Stovėjimas vandens dviratyje gali sąlygoti jo apvirtimą. Įsidėmėkite, jog apvirtus vandens dviračiu, daugeliu atvejų yra saugiau likti prie vandens dviračio nei plaukti į krantą.
- 06 **⚠️ISPĖJIMAS GEBĖJIMAI**  
Visada tinkamai įvertinkite savo galimybes. Įvertinkite ar Jūs esate pakankamai fiziškai stiprus įveikti planuojamą atstumą.
- 07 **⚠️ISPĖJIMAS HIPOTERMIIJA**  
Visada apsirenkite tinkamai ir tik atsižvelgdami į oro ir vandens sąlygas. Panirus šaltame vandenyje, kūno temperatūra prarandama labai greitai ir sukelia hipotermiją. Išgyvenimo šaltame vandenyje galimybės gali būti itin mažos. Gelbėjimui galite turėti tik 15-20 minučių.
- 08 **⚠️DĖMESIO! DRAUGIJA**  
Nenaudokite vandens dviračio vienas. Visada plaukiokite su draugija, kuri esant būtinybei galėtų Jums padėti. Prieš išplaukiant visad informuokite aplinkinius apie savo planus ir numatomą maršrutą.
- 09 **⚠️ISPĖJIMAS PAŽINTIS SU VANDENS TELKINIUI**  
Prieš išplaukiant, visada susipažinkite su vandens telkiniu ir jo ypatybėmis. Įsitinkite, jog plaukiojimas yra leidžiamas ir/ar yra kokių galimų apribojimų.
- 10 **⚠️DĖMESIO! VIETOS ĮSTATYMAI**  
Kai kuriais atvejais, vandens telkiniuose gali būti taikomi išskirtiniai apribojimai. Įsitinkinkite ar plaukdami numatytu maršrute nepažeidžiate galiojančių įstatymų ir taisyklių, esate tinkamai apsirūpinę reikalinga papildoma įranga.
- 11 **⚠️DĖMESIO! SLIDU KAI ŠLAPIA**  
Laivo korpusas gali būti ypač slidus kai šlapia. Dėvėkite neslidžią avalynę.
- 12 **⚠️DĖMESIO! VANDENS IŠLEIDIMO KAMŠTIS**  
Vandens dviračio korpusas yra uždara konstrukcija, todėl esant temperatūros pokyčiams, vandens dviračio korpuso viduje gali susidaryti kondensatas. Tei normalus reiškinys. Kondensatas turi būti pašalinamas reguliariai, o lygis tikrinamas prieš kiekvieną vandens dviračio naudojimą ir esant bent minimaliam kiekiui, tuoj pat pašalintas. Prieš naudojantis vandens dviračiu, visada įsitinkinkite, jog vandens išleidimo kamštis yra įstatytas tinkamai tam skirtoje korpuso vietoje.
- 13 **⚠️DĖMESIO! KELIAMOJI GALIA**  
Įsitinkinkite, jog keleivių ir krovinų bendras svoris neviršiję vandens dviračio keliamosios galios. Paskirstykite svorį tolygiai, taip, jog vandens dviratis būtų maksimaliai horizontaliai a tolygiai vandens lygiui. Tai gali turėti didelę įtaką vandens dviračio plaukimo savybėms ir vairavimui. Keliamoji galia nurodyta informaciniame lipduke esančiame ant vandens dviračio korpuso
- 15 **⚠️DĖMESIO! ATSARGINIS IRKLAS**  
Visad rekomenduojama su savimi turėti atsarginį irklą, kuris esant būtinybei leis saugiai sugrįžti į krantą.

## ⚠️ISPĖJIMAS

NEKADA neieškite mažamečiams naudoti laivo be suaugusių asmenų priežiūros.

# PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS

Tinkamiausias būdas valyti vandens dviratį yra šiltas gėlas vanduo ir švelniai veikiantis muilas. Nenaudokite jokio abrazyvo ar agresyviai veikiančio valiklio. Reguliarus valymas leis ilgiau išlaikyti naujo vandens dviračio išvaizdą. Nedažykite vandens dviračio – dažai nelimpa prie korpuso.

## SANDĖLIAVIMAS

### TRUMPALAIKIS SANDĖLIAVIMAS

/Tam, jog apsaugotumėte vandens dviratį nuo aplinkos poveikio, PELICAN rekomenduoja tam skirtu uždangalu.

/Vandens išleidimo kamščiai esantys vandens dviračio priekinėje dalyje, turėtų būti reguliariai išimti, tam, jog būtų išleistas natūraliai susidarantis kondensatas. Kondensato išleidimas vykdomas pastatant vandens dviratį vertikaliai, priekine dalimi žemyn. Esant aukštai oro temperatūrai, rekomenduojama ištraukti kamščius, tam, jog būtų sumažintas viduje susidarantis slėgis. Prieš naudojimą, įstatykite kamščius į tam skirtas vietas.

### ILGALAIKIS SANDĖLIAVIMAS

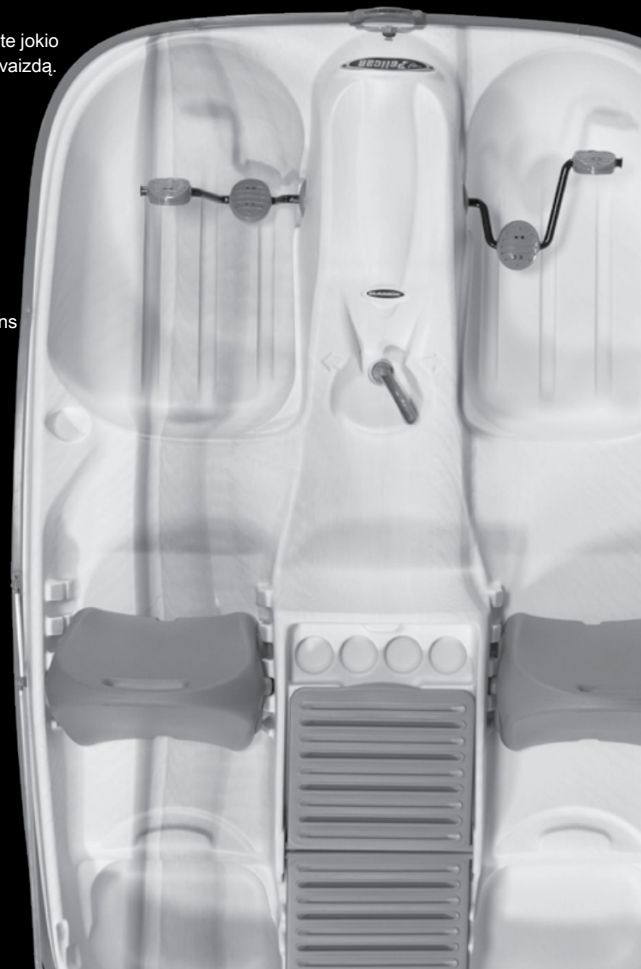
/Prieš ilgalaikį sandėliavimą įsitikinkite, jog vandens dviračio korpuso nėra natūraliai susidarancio kondensato. Aptikus kondensato, ištraukite vandens išleidimo kamštį, pastatykite vandens dviratį vertikaliai priekine dalimi žemyn ir išpilkite susidariusį kondensatą.

/Ilgalaikiam sandėliavimui pastatykite vandens dviratį horizontaliai ant lygaus paviršiaus ir uždenkite tam skirtu ar kitu vandens nepraleidžiančiu uždangalu.

/Ilgalaikio sandėliavimo metu venkite dėti sunkius daiktus ant vandens dviračio. Jei tai įvyko, o korpuso atsirado deformacijos, pastatykite vandens dviratį lygioje vietoje, saulės atokaitoje. Per tam tikrą laiką korpusos deformacijos išnyks. Nešildykite dirbtiniais šilumos šaltiniais.

/Nesandėliuokite ant skersinių ar kitų panašių objektų. Paskirstykite svorį tolygiai.

/Venkite ilgalaikio sandėliavimo tiesginiuose saulės spinduliuose. Ilgainiui, tai gali sąlygoti greitesnį medžiagų blukimą.



# RIBOTA GARANTIJA

Pelican International Inc.'s garantija yra taikoma tik tais atvejais, kai produktas yra naudojamas tik pagal numatytą pradinę paskirtį ir vadovaujantis naudotojo vadove nurodytomis sąlygomis.

Jūsų vandens dviratis yra pagamintas naudojant tik aukščiausios kokybės medžiagas. Ir ilgalaikę patirtį išlaikant aukščiausius kokybės standartus. Tinkamai prižiūrimas, šis Vandens dviratis tarnaus Jums ilgus metus. Tačiau, kaip ir daugelis kitų daiktų, vandens gali susidėvėti ir sugesti. Jei galiausiai Jums prireiktų atsarginių dalių ar techninės Pagalbos, prašome, kreiptis į įgaliotą atstovą (UAB BAIDARIŲ CENTRAS +37060707666 info@kayakshop.lt). Kreipdamiesi, prašome pateikti vandens dviračio serijos numerį, pirkinį liudijančio dokumento numerį ir datą.

PELICAN INTERNATIONAL Inc. teikiama garantija yra taikoma tik tais atvejais, jei Produktas yra naudojamas tik pagal numatytą pradinę paskirtį.

Vandens dviračio komponentams ir aksesuarams yra taikoma vienerių (1) metų Garantija, skaičiuojama nuo įsigyjimo datos. Garantija apima galimus gamybos metu Atsiradusius surinkimo ar medžiagų defektus.

Vandens dviračio korpusui yra taikoma dviejų (2) metų garantija, skaičiuojama nuo įsigyjimo datos. Garantiją apima galimus gamybos metu atsiradusius surinkimo ir/ar medžiagos defektus turinčius įtakos pradinei vandens dviračio paskirčiai.

## ŠI GARANTIJA NĖRA TAIKOMA:

- /Vandens dviračiams naudojamiems nuomai ir kitai komercinei veklai.
- /Vandens dviračiams, kurie buvo pažeisti ar sugadinti dėl neatsargumo, netinkamo naudojimo, nelaimingo atsitikimo, tyčinio sugadinimo ar nepakankamos nuolatinės ir periodinės priežiūros trūkumo
- /Savavališko remonto ar modifikacijos atveju.
- /Natūraliam susidėvimui, saulės ir kitiems aplinkos poveikiams.
- /Transportavimo kaštams atsiradusiems dėl produkto gabenimo garantiniam aptarnavimui.
- /Korpuso pažeidimams atsiradusiems naudojant ar tempiant kietu abrazyviu paviršiumi.

Garantiniu laikotarpiu, PELICAN INTERNATIONAL Inc. ir oficialus atstovas UAB BAIDARIŲ centras, įpareigojami teikti garantinio aptarnavimo paslaugas ir/ar keitimą (savo nuožiūra) tik gaminotojo gamykloje, atstovo prekybos ir aptarnavimo vietose, kurias nurodo PELICAN INTERNATIONAL Inc. ar UAB BAIDARIŲ CENTRAS. Garantinis aptarnavimas nėra teikiamas kliento nurodyti adresu (jei nebuvo sutarta kitaip).

Transportavimo kaštai susiję su vandens dviračio perdavimu garantiniam aptarnavimui ir/ar keitimui yra apmokami gavėjo (pirkėjo). PELICAN INTERNATIONAL Inc. ir oficialus atstovas UAB BAIDARIŲ CENTRAS nėra atsakingi dėl galimų produkto pažeidimų atsiradusių transportavimo metu, kaštų susidariusių už sandėliavimą ar transportą ir galimus kitus finansinius nuostolius patirtus laikotarpiu kol vyko garantinis aptarnavimas ir/ar keitimas kitu produktu.

Perduodant vandens dviratį garantiniam aptarnavimui, privaloma pateikti įsigyjimą liudijantį Dokumentą ir nurodyti vandens dviračio serijos numerį. Nepateikus šių duomenų, garantija nebus teikiama

Ši garantija yra teikiama išskirtinai PELICAN INTERNATIONAL Inc. Ir tik oficialių atstovų. Garantija negali būti praplėsta kitomis garantijomis. Šios garantijos sąlygos yra aprašomos šiame naudotojo vadove.

Ši garantija nėra taikoma esant bet kokiems atsitiktiniams ar tyčiniams pažeidimams. Garantijos galiojimas nėra pratęsiamas ir yra ribojamas pradinio garantinio galiojimo terminu. Garantija nėra pratęsiama net ir tais atvejais, jei produktas yra keičiamas nauju. Keitimo metu perduotam naujam produktui yra taikomas likęs pirminio garantinio laikotarpio terminas.

# KITOS YPATYBĖS

Kai kurie modeliai gali būti aprūpinti mažesniu ar didesniu kiekiu priedų.



## SULANKSTOMAS STOGELIS

Puikiausia apsauga nuo saulės.  
Lengvai sulankstoma.



## DIDELĖ DAIKTADŽĖ

Standus daiktadėžės dangtis saugiai išlaikys jūsų daiktus, o daiktadėžę naudojant kaip šaldiklį, leis šaltį išlaikyti ilgiau.



## REGULIUOJAMA IR NULENKIAMA NUGAROS ATRAMA

Reguliuojama pirmyn ir atgal. Priklausomai nuo modelio galima perkelti atgal ir paversti galvos atrama gulimai vietai.